

Bản lưu trữ

Phát hành
tháng 10 năm 2025

ベトナム語

Cách đổ rác và phân loại rác 1

Tái chế rác thải 3

Rác cháy được 4

Rác không cháy được 5

Chất thải nguy hại 6

Rác cỡ lớn 8

Lon 11

Chai thủy tinh 12

Chai PET 13

Nhựa 14

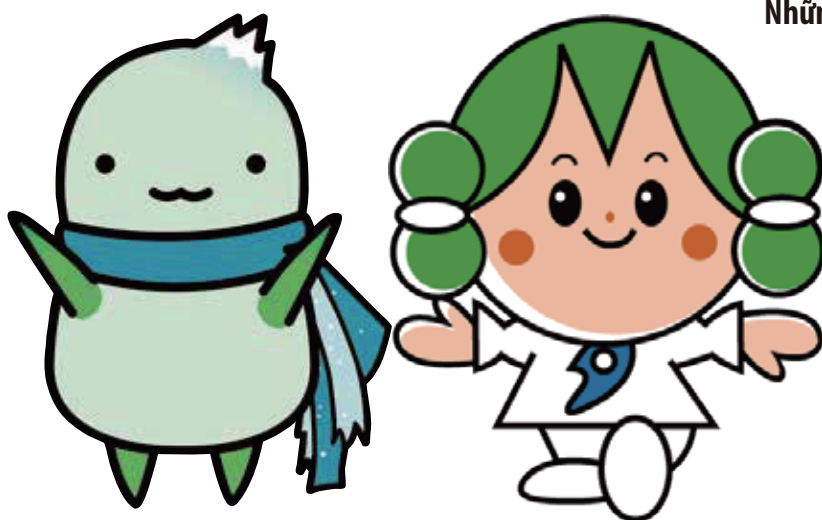
Bao bì hộp giấy 17

Giấy cũ
(báo, tạp chí, bìa cứng) 18

Những loại rác không được thu gom 19

Hướng dẫn phân loại và tái chế rác thải sinh hoạt

Bản sửa đổi



**Hiệp hội Hành chính Khu vực Nantan, Phòng Môi trường
(Trung tâm Nantan Clean)**

Mã bưu chính: 669-5243 817-1 Takata, Wadayama-cho, Thành phố Asago
ĐIỆN THOẠI: 079-670-3366 SỐ FAX: 079-670-3367

Cách đổ rác sinh hoạt

Những điểm cần lưu ý

1 Tuân thủ quy định địa phương và mang rác ra trước 8:30 sáng vào ngày thu gom.

Ngày thu gom rác được quy định theo loại rác và khu vực bạn sinh sống.
Vui lòng kiểm tra lịch thu gom rác để biết ngày thu gom.
Rác mang ra sau khi xe đã thu gom sẽ không được thu gom lại.

2 Hãy mang rác đến đúng địa điểm thu gom quy định của khu vực.

Địa điểm thu gom rác được xác định bởi khu vực của bạn.
Nếu bạn không rõ, vui lòng hỏi hàng xóm hoặc ban quản lý chung cư để xác nhận.

3 Phân loại rác đúng quy định.

Cách đổ rác khác nhau tùy theo từng loại rác.
Hãy vứt những vật có thể tái chế vào rác tái chế.

Túi đựng rác quy định của Hiệp hội Hành chính Khu vực Nantan (Thành phố Yabu và Thành phố Asago)

Khi đổ rác đốt được, bắt buộc phải sử dụng túi rác được chỉ định.
Không bỏ các loại rác khác ngoài rác đốt được vào túi rác chỉ định.

※ Túi rác chỉ định được bán tại:

Siêu thị, trung tâm đồ gia dụng, cửa hàng thuốc, cửa hàng tiện lợi và các cửa hàng tạp hóa địa phương.

"Về các sáng kiến thúc đẩy giảm thiểu và tái chế chất thải"

Từ khóa để giảm lượng rác thải là "3R", được viết tắt từ:

tạo ra càng ít chất thải càng tốt
Reduce
(Giảm)

sử dụng nhiều lần
Reuse
(Tái sử dụng)

tái chế chất thải thành tài nguyên
Recycle
(Tái chế)

Việc thúc đẩy 3R và hướng tới xây dựng một "xã hội tuần hoàn" với mức tác động thấp nhất đến môi trường là nhiệm vụ quan trọng. Rất mong quý vị sử dụng Hướng dẫn phân loại và tái chế rác thải sinh hoạt (bản sửa đổi) để cùng "thúc đẩy giảm thiểu và tái chế rác thải".



"Sửa đổi lớn"

1. Sản phẩm nhựa là "rác tái chế"

Mặc dù đều được làm từ nhựa, nhưng trước đây hộp đựng và bao bì nhựa được thu gom như "rác tái chế", còn các sản phẩm nhựa lại được phân loại vào "rác cháy được".

Tuy nhiên, để thúc đẩy mạnh mẽ hơn việc tái chế tài nguyên, Luật thúc đẩy tái chế tài nguyên nhựa quy định rằng các sản phẩm nhựa phải được thu gom riêng như "rác tái chế".

	Trước đây.	Sau khi sửa đổi.
Hộp nhựa và bao bì	Rác tái chế	Rác tái chế
Sản phẩm nhựa	Rác cháy được	
Sản phẩm có chứa pin lithium-ion, v.v.	Rác không cháy được	Chất thải nguy hại

2. Các sản phẩm có chứa pin lithium-ion được phân loại là "chất thải nguy hại".

Do số lượng các sản phẩm có chứa pin lithium-ion ngày càng tăng, cùng với đó là tình trạng cháy nổ liên quan đến loại pin này tại các cơ sở xử lý rác và xe thu gom trên toàn quốc, quy định phân loại rác đã được điều chỉnh như sau: các sản phẩm có chứa pin lithium-ion được chuyển từ nhóm "rác không cháy được" sang "chất thải nguy hại" và sẽ được thu gom riêng.

Phân loại chất thải

Rác cháy được

Trang 4.

Rác không cháy được

Trang 5.

**Chất
thải
nguy
hại.**

Bình xịt và bình gas mini.

Bếp dầu hỏa và quạt sưởi.

Bật lửa dùng một lần.

Pin khô

Sản phẩm chứa thủy ngân

Đèn huỳnh quang

Pin Lithium-ion, Các sản phẩm khác có pin Lithium-ion tích hợp và pin dự phòng.

Trang 6.

Rác cỡ lớn

Trang 8.

**Rác
tái
chế**

Lon.

Trang 11.

Chai.

Chai trong suốt không màu.

Chai màu nâu.

Chai màu khác.

Trang 12.

Chai PET.

Trang 13.

Nhựa.

Trang 14.

Hộp đựng giấy và bao bì.

Trang 17.

Giấy cũ

Báo, tạp chí và bì các tông

Trang 18.

Những loại rác không thể thu gom (không thể vớt)

Bốn loại đồ điện gia dụng (tivi, điều hòa không khí, máy giặt/máy sấy quần áo, tủ lạnh/tủ đông). **Trang 19.**

Máy tính. **Trang 19.**

Tái chế rác thải đã phân loại

Chúng tôi tái chế rác thải sinh hoạt thành tài nguyên. Vui lòng hợp tác trong việc phân loại rác.

Rác cháy được

Sau khi nghiền và phân loại.	● Lên men metan.	➡ Sản xuất điện
Sau khi đốt.	● Tro và bụi.	➡ Nguyên liệu làm xi măng
Sau khi sắp xếp.	● Đệm	➡ Nguyên liệu làm đệm

Rác không cháy được

Sau khi nghiền và phân loại. ➡ Nguyên liệu sản xuất sắt, nhôm

Chất thải nguy hại

- Bình xịt, bình gas mini, máy sưởi dầu hỏa và quạt sưởi dầu hỏa
Sau khi nghiền và phân loại ➡ Nguyên liệu sản xuất sắt và nhôm
- Pin khô. ➡ Nguyên liệu sản xuất sắt, phân bón và thỏi kẽm
- Sản phẩm chứa thủy ngân. ➡ Nguyên liệu làm thuốc thử nghiên cứu, v.v.
- Ống huỳnh quang. ➡ Dùng làm vật liệu cách nhiệt trong nhà ở, xi măng, v.v.
- Pin Lithium-ion, v.v. ➡ Tái sử dụng pin
Thu hồi kim loại có thể tái chế

Rác tái chế

- Đồ hộp. ➡ Nguyên liệu sản xuất sắt và nhôm
- Chai thủy tinh ➡ Nguyên liệu sản xuất chai lọ thủy tinh
- Chai PET. ➡ Nguyên liệu sản xuất chai PET, v.v.
- Nhựa ➡ Nguyên liệu sản xuất nhựa, v.v.
- Hộp đựng và bao bì giấy. ➡ Nguyên liệu sản xuất bìa các tông và giấy bồi, v.v.
- Báo chí. ➡ Nguyên liệu sản xuất giấy báo và giấy copy v.v.
- Tạp chí ➡ Nguyên liệu sản xuất hộp bánh kẹo, sách, truyện tranh, v.v.
- Bìa các tông ➡ Nguyên liệu sản xuất thùng các tông, v.v.

Rác cháy được



Những loại rác được thu gom (có thể vứt)

🎯 Rác nhà bếp

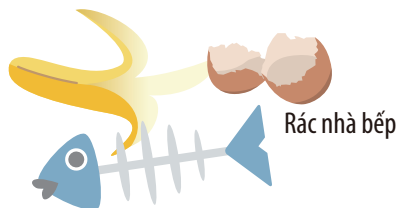
🎯 Dầu ăn

🎯 Canh/gỗ vụn

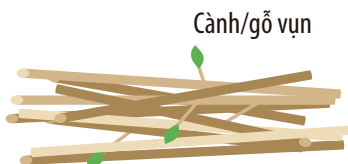
🎯 Tã giấy

🎯 Sản phẩm da

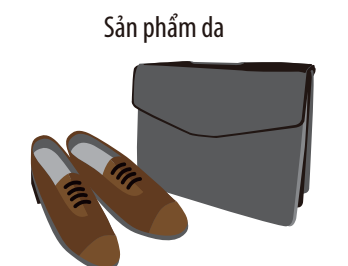
🎯 Sản phẩm cao su, v.v.



Rác nhà bếp



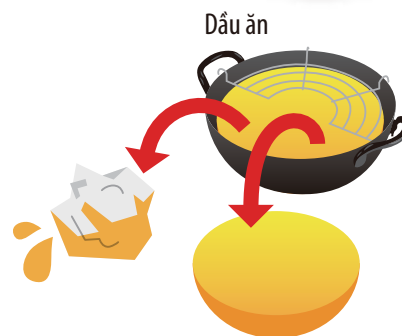
Canh/gỗ vụn



Sản phẩm da



Tã giấy



Dầu ăn



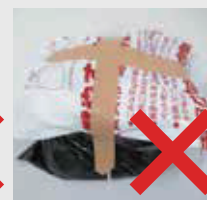
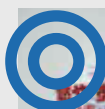
Sản phẩm cao su, v.v.

Quy trình xử lý

- (1) Hãy cho rác vào túi đựng rác quy định.
- (2) Hãy đem rác ra vào buổi sáng của ngày thu gom. Nếu bỏ từ hôm trước, rác có thể gây mùi hôi quanh trạm rác. Ngoài ra, quạ hoặc động vật nhỏ có thể bôi tung làm rác vương vãi, gây mất vệ sinh cho trạm rác.
- (3) Một túi đựng rác tiêu chuẩn phải có thể nhấc lên bằng một tay. Nếu buộc bằng băng keo khiến túi phải ôm bằng cả hai tay mới mang được, rác sẽ dễ rơi vãi khi thu gom và có thể gây thương tích cho nhân viên thu gom. Vì vậy, không buộc miệng túi bằng băng keo, mà hãy buộc chặt miệng túi đựng rác quy định để rác không bị tràn ra ngoài.
- (4) Những vật có kích thước không vừa với túi đựng rác quy định phải được xử lý như rác cỡ lớn. Nếu có thể tháo rời hoặc cắt nhỏ an toàn để bỏ vào túi rác quy định, bạn có thể xử lý như rác cháy được.
- (5) Chăn, mền, rèm cửa, ống nước, dây thùng, v.v. cần được cắt ngắn dưới 1 mét để tránh bị cuốn vào máy móc. Nếu không thể cắt an toàn, hãy xử lý như rác cỡ lớn.
- (6) Rác nhà bếp phải vắt ráo nước trước khi bỏ đi.
- (7) Dầu ăn phải được thấm vào giấy hoặc vải, hoặc làm đông lại trước khi bỏ đi.
- (8) Chai PET, nhựa (bao bì và sản phẩm nhựa), bao bì giấy và giấy cũ không được bỏ vào rác cháy được. Hãy phân loại và bỏ chúng vào rác tái chế.
- (9) Không bỏ các loại rác khác ngoài rác cháy được vào túi đựng rác quy định dành cho rác cháy được.

Những loại rác không thể thu gom (không thể vứt):

- ✗ Rác không bỏ trong túi đựng rác quy định
- ✗ Rác được buộc miệng túi bằng băng keo
- ✗ Rác không cho vừa túi đựng rác quy định



Những vật có thể tái chế thì không bỏ chung vào rác cháy được. Hãy phân loại và để vào rác tái chế.

Rác không cháy được

Hãy bỏ rác vào giỏ thu gom tại điểm tập kết.



Những loại rác được thu gom (có thể vớt):

- ☉ Đồ thủy tinh (cốc, gương, v.v.)
- ☉ Các vật dụng bằng kim loại (nồi, ấm đun nước, v.v.)
- ☉ Gốm sứ (bát, tách trà, v.v.)
- ☉ Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ (bàn là, máy sấy tóc, nồi cơm điện, v.v.)
- ☉ Vật sắc nhọn (dao, dao cạo râu, v.v.)
- ☉ Bóng đèn và ống huỳnh quang bị hỏng



Quy trình xử lý

- (1) Bỏ trực tiếp vào giỏ thu gom (không bỏ trong túi).
- (2) Tháo pin ra trước khi bỏ. → Pin khô, pin cúc áo, pin lithium-ion, v.v. phải bỏ vào "chất thải nguy hại".
- (3) Các vật sắc nhọn phải cho vào túi trong suốt để có thể nhìn thấy bên trong.
- (4) Ống huỳnh quang bị vỡ, sản phẩm thủy tinh hoặc đồ gốm sứ phải cho vào túi trong suốt để tránh rơi vỡ và để nhìn rõ bên trong.
- (5) Hộp kim loại dung tích trên 1L, như hộp bánh kẹo, hộp sữa bột, phải bỏ vào "rác không cháy được".
- (6) Những vật có kích thước vượt quá 50cm x 50cm x 100cm phải bỏ vào "rác cỡ lớn". Nếu có thể tháo rời hoặc cắt nhỏ một cách an toàn để vừa với kích thước quy định, thì có thể bỏ vào "rác không cháy được".

Những loại rác không được thu gom (không được vớt)

×Bốn loại thiết bị gia dụng (tr. 19)
(tivi, máy điều hòa không khí, máy giặt/
máy sấy quần áo, tủ lạnh/tủ đông)

×Máy tính (tr. 19)

×Các vật dụng lớn hơn 50cm x 50cm x 100cm → "rác cỡ lớn" (tr. 8)



- × Bình xịt, bình gas mini
- × bật lửa dùng một lần
- × bếp dầu hỏa / quạt sưởi dầu hỏa
- × pin khô
- × pin lithium-ion, v.v., các sản phẩm có pin lithium-ion tích hợp, v.v., pin dự phòng
- × sản phẩm có chứa thủy ngân
- × ống huỳnh quang

} → Rác thải nguy hại (tr. 6)

Chất thải nguy hại

Hãy để rác vào giỏ thu gom tại điểm tập kết.



Những loại rác được thu gom (có thể vớt):

☉ Bình xịt và bình gas mini

☉ Bếp dầu hỏa và quạt sưởi

☉ Bột lửa dùng một lần

☉ Pin khô

☉ Sản phẩm có chứa thủy ngân

(nhiệt kế thủy ngân, máy đo huyết áp thủy ngân, nhiệt kế thủy ngân, v.v.)

☉ Bóng đèn huỳnh quang

☉ Pin Lithium-ion, v.v.

☉ Sản phẩm có pin lithium-ion tích hợp, v.v.

(thuốc lá không đốt nhiệt, máy hút bụi cầm tay, máy cao rau điện, bàn chải đánh răng điện, quạt cầm tay, máy chơi game di động, v.v.)

☉ Pin dự phòng

☉ Chất khử trùng, v.v.



Quy trình xử lý

- (1) Vui lòng phân loại từng nhóm rác sau: "Bình xịt và bình gas mini", "Bếp dầu hỏa và quạt sưởi", "Bột lửa dùng một lần", "Pin khô", "Sản phẩm chứa thủy ngân", "Bóng đèn huỳnh quang", "Pin Lithium-ion, pin di động và các sản phẩm có pin lithium-ion tích hợp, v.v." Hãy tháo nắp hoặc vòi phun trước khi vớt.
- (2) Dùng hết lượng khí hoặc dung dịch bên trong trước khi thải, không cần đục lỗ. Nếu không thể dùng hết, hãy liên hệ Trung tâm Sạch Nantan.
- (3) Bếp dầu hỏa và quạt sưởi dầu hỏa phải được đốt hết dầu còn sót lại. Nếu có pin bên trong, hãy tháo ra.
- (4) Bột lửa dùng một lần nên được sử dụng hết trước khi vớt bỏ.
- (5) Pin bị rò rỉ hoặc rỉ sét phải được cho vào túi nilon trong suốt.
- (6) Pin khô, pin lithium-ion, các sản phẩm có pin lithium-ion tích hợp và pin di động đều phải được vớt bỏ trong một giỏ thu gom, tách biệt với các "chất thải nguy hại" khác. Để biết cách vớt, vui lòng xem trang tiếp theo (tr. 7).

Những loại rác không được thu gom (không được vớt)

- × Bình xịt còn dung dịch bên trong
- × Sản phẩm có pin lithium-ion tích hợp, v.v., có kích thước vượt quá 50cm x 50cm x 100cm
→ "Rác cỡ lớn (có tính phí)" (tr. 8)

Chất thải nguy hại

Phương pháp xử lý (Chọn một trong các phương pháp xử lý sau: (1)-(3))

- Pin Lithium-ion
- Sản phẩm có chứa pin lithium-ion
- Pin dự phòng

① Lưu ý khi vứt như "Chất thải nguy hại"

- (1) Đối với pin lithium-ion, v.v., hãy xả hết điện (lắp pin vào thiết bị và sử dụng đến khi hết pin) và thực hiện cách điện (dán băng keo cách điện lên phần cực kim loại), sau đó cho vào túi nilon trong suốt trước khi vứt.
- (2) Nếu có thể dễ dàng tháo pin lithium-ion, v.v. bằng tay ra khỏi sản phẩm tích hợp pin, bắt buộc phải tháo ra và chỉ thải riêng pin lithium-ion, v.v. dưới dạng "chất thải nguy hại". Nếu kích thước thân sản phẩm sau khi tháo pin dưới 50cm × 50cm × 100cm, hãy vứt vào "rác không cháy được". Nếu vượt quá 50cm × 50cm × 100cm, hãy vứt vào "rác cỡ lớn (có tính phí)".
- (3) Hãy xử lý pin lithium-ion, v.v. đã tháo ra khỏi thiết bị theo cách (1) nêu trên.
- (4) Nếu không thể dễ dàng tháo pin lithium-ion, v.v. bằng tay ra khỏi sản phẩm tích hợp pin, hãy thải toàn bộ sản phẩm dưới dạng "chất thải nguy hại". Nếu kích thước thân sản phẩm vượt quá 50cm × 50cm × 100cm, hãy vứt vào "rác cỡ lớn (có tính phí)".
- (5) Hãy vứt phần lưới của máy cạo râu điện vào "rác không cháy được".
- (6) Hãy vứt phần đầu bàn chải của bàn chải đánh răng điện vào "rác cháy được".
- (7) Pin dự phòng là đối tượng thu hồi nguyên bản, nên không tháo rời mà hãy vứt nguyên trạng.
- (8) Pin lithium-ion, pin dự phòng, v.v. bị phồng rộp hoặc biến dạng có nguy cơ bốc khói hoặc cháy nổ, nên bắt buộc phải liên hệ Trung tâm Sạch Nantan để được hướng dẫn. Không được vứt dưới dạng "chất thải nguy hại".

② Lưu ý khi mang đến cửa hàng hợp tác tái chế của Hiệp hội JBRC

- (1) Sản phẩm phải do các doanh nghiệp thành viên của Hiệp hội JBRC sản xuất.
- (2) Chỉ áp dụng cho pin lithium-ion, pin nickel-cadmium (Ni-Cd) hoặc pin nickel-metal hydride (NiMH).
- (3) Không áp dụng cho các pin bị hỏng, rò rỉ chất lỏng, phồng rộp hoặc có bất thường khác, cũng như các loại pin laminate không có vỏ bảo vệ.

* Chi tiết vui lòng tham khảo trang chủ của Hiệp hội JBRC (URL: <http://www.jbrc.com>)



③ Lưu ý về cách vứt bỏ pin tại nhà bán lẻ điện tử

- (1) Chỉ áp dụng cho pin lithium-ion, pin nickel-cadmium (Ni-Cd) hoặc pin nickel-metal hydride (NiMH).
- (2) Không nhận các pin bị hỏng, rò rỉ chất lỏng, phồng rộp hoặc có bất thường khác.
- (3) Để biết chi tiết, vui lòng hỏi trực tiếp tại cửa hàng bán lẻ thiết bị điện gia dụng.

Rác cỡ lớn (có tính phí)

Rác cỡ lớn là gì?

Các vật dụng có thể cháy là những vật dụng quá lớn để bỏ vào túi rác được chỉ định (các vật dụng dài như vòi nước và dây thừng dài hơn 1 mét), trong khi các vật dụng không cháy được là những vật dụng vượt quá 50cm x 50cm x 100cm.

Rác cháy được cỡ lớn		Rác không cháy được cỡ lớn	
● Các vật dụng quá lớn để bỏ vào túi đựng rác quy định (túi lớn: rộng 65cm x dài 85cm). ● Các vật dụng dài như vòi nước và dây thừng dài hơn 1 mét (để tránh bị quấn vào máy phân loại). Các vật dụng nên được tháo rời một cách an toàn và cắt thành từng miếng vừa với túi đựng rác quy định (các vật dụng dài như vòi nước và dây thừng phải được cắt thành độ dài dưới 1 mét), sau đó xử lý như rác cháy được.		● Các loại rác thải không cháy có kích thước bên ngoài vượt quá 50cm x 50cm x 100cm. Các vật dụng có thể xử lý như rác không cháy được nếu được tháo rời an toàn và cắt thành từng miếng không vượt quá 50cm x 50cm x 100cm.	
Ví dụ	Tủ ngăn kéo, bàn làm việc, ghế sofa, giá sách, giường, tủ, nệm, thảm, rèm cửa, chăn, thảm, nệm kotatsu, túi ngủ, bạt, lưới đánh cá, lưới rong biển, màn chống muỗi, vòi nước, dây thừng, v.v.	Ví dụ	Xe lăn, xe đạp, kệ để đồ bằng thép, thiết bị điện, bàn trang điểm, cửa nhôm, thang bậc, ván trượt tuyết, ván trượt tuyết, máy mát xa điện, v.v.

Rác quá khổ

Những loại rác có thể thu gom (có thể vứt)

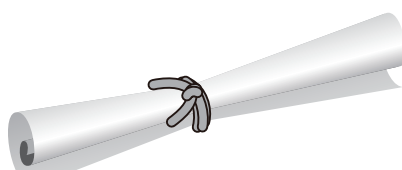


- Vui lòng cẩn thận khi vứt bỏ các vật dụng dài (nệm, thảm, rèm cửa, chăn, thảm, vòi nước, dây thừng, v.v.).



Nếu có thể gấp

Buộc chéo bằng dây với kích thước không quá 100cm x 70cm x 40cm. Không trộn nệm với quần áo, v.v.



Nếu không thể gấp

Hãy cuộn từng món đồ lại và buộc bằng dây.



Các vật dụng dài như vòi nước và dây thừng

Cắt thành chiều dài dưới 1m và xử lý như "rác cháy được" (để ngăn chúng bị cuộn trong máy phân loại). Nếu không thể cắt, hãy cuộn và buộc các vật dụng lại trước khi vứt.

Rác cỡ lớn (Thu gom theo kế hoạch) (Có tính phí)

Quy trình xử lý (mua và dán nhãn dán chỉ định rác quá khổ)

- (1) Mua số lượng “Nhãn dán chỉ định rác cỡ lớn” cần thiết cho từng mặt hàng. (Nhãn dán này được bán tại các cửa hàng bán lẻ trên toàn thành phố.)
- (2) Viết tên mặt hàng và tên của bạn lên sản phẩm, dán nhãn ở vị trí dễ nhìn hoặc buộc bằng dây. Đặt sản phẩm tại khu vực được chỉ định vào ngày thu gom rác cỡ lớn.

Giường điện và rác cỡ lớn đặc biệt nặng không thuộc đối tượng thu gom của rác cỡ lớn (theo kế hoạch/tại nhà).
Vui lòng mang chúng trực tiếp đến Trung tâm Sạch Nantan.



Rác cỡ lớn

Hạng mục		Phí (Số lượng nhãn dán)	Ví dụ
Các vật dụng tốn thời gian và công sức để xử lý (các mặt hàng nên được xử lý bởi một chuyên gia khi mua một mặt hàng mới).		900 yên (3 nhãn dán)	Nệm lò xo, giường (không bao gồm cũ), ghế sofa từ ba chỗ trở lên, ghế mát-xa điện, chiếu tatami, v.v.
Các mặt hàng đặc biệt lớn.	Các vật dụng có tổng chiều cao, chiều rộng và chiều sâu vượt quá 3m.	600 yên (2 nhãn dán)	Tủ giày, tủ, kệ lưu trữ bằng thép, tủ quần áo, giá sách, tủ khóa, v.v.
Các mục khác với những mục được liệt kê ở trên.	Các vật dụng có tổng chiều cao, chiều rộng và chiều sâu dưới 3m.	300 yên (1 nhãn dán)	

Nếu tháo rời và cắt rác cỡ lớn an toàn, mỗi bó chỉ chứa một vật dụng cùng loại.

Các vật dụng cực kỳ lớn (600 yên) có thể tháo rời và cắt thành các vật dụng khác ngoài vật dụng nêu trên (300 yên).

Nếu bạn trực tiếp mang rác cỡ lớn đến Trung tâm Sạch Nantan, vui lòng không dán nhãn chỉ định rác cỡ lớn.

Rác cỡ lớn (Thu gom tận nơi) (Có tính phí)

Quy trình thu gom tận nơi

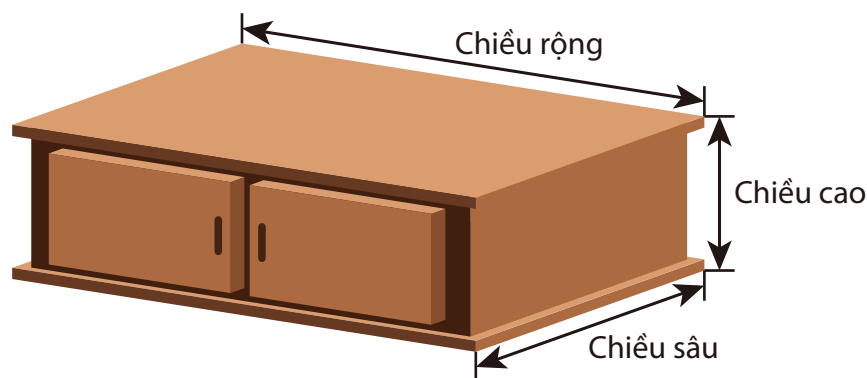
Không dán nhãn chỉ định rác cỡ lớn.

Vui lòng thanh toán phí trực tiếp tại thời điểm thu gom.

Rác cỡ lớn được thu gom tận nhà mỗi tháng một lần. Chúng tôi sẽ đến địa điểm ngoài trời như trước nhà hoặc bãi đậu xe, theo thỏa thuận khi đặt lịch. Chúng tôi sẽ không vào nhà của bạn. Phí rác cỡ lớn được tính dựa trên loại mặt hàng và kích thước: 300 yên, 600 yên hoặc 900 yên mỗi mặt hàng. Ngoài ra, phí thu gom và vận chuyển riêng là 1.200 yên cho mỗi mặt hàng.

- (1) Đo kích thước (chiều cao × chiều rộng × chiều sâu) của rác cỡ lớn mà bạn muốn thải bỏ.
- (2) Gọi điện cho Trung tâm Sạch Nantan: 079-670-3366.
- (3) Cung cấp thông tin về mặt hàng và kích thước. Trung tâm sẽ thông báo khoản phí.
- (4) Xác nhận ngày thu gom và địa điểm thu gom.
- (5) Vào ngày thu gom, hãy đặt rác cỡ lớn tại vị trí đã thỏa thuận, có mặt để giám sát và thanh toán phí bằng tiền mặt.
- (6) Nếu bạn không có mặt tại nhà, việc thu gom sẽ không thực hiện được. Trung tâm sẽ để lại thông báo trong hộp thư và hủy đặt lịch. Nếu muốn thu gom sau đó, bạn cần đăng ký lại.

*Chỉ thu gom các loại rác cỡ lớn đã đăng ký qua điện thoại.



<Ví dụ tính phí>

Mỗi mặt hàng (đơn vị)

Cái kệ	Tổng chiều cao + chiều rộng + chiều sâu: dưới 3m	1.500 yên
	Tổng chiều cao + chiều rộng + chiều sâu: 3m trở lên	1.800 yên

Phí khác nhau tùy thuộc vào kích thước. Vui lòng đo mặt hàng một cách chính xác.

Lon



Vui lòng đặt vào giỏ thu gom tại điểm tập kết.

Những vật phẩm có thể thu gom (có thể vớt)



→ Các mặt hàng có
dấu nhận dạng

- ☉ Lon nước trái cây
- ☉ Lon bia
- ☉ Đồ hộp thực phẩm
- ☉ Lon đồ ăn nhẹ (1L trở xuống)
- ☉ Lon sữa bột (1L trở xuống), v.v.



Lon nước trái cây
lon bia



Đồ hộp thực phẩm



Lon đồ ăn nhẹ
(1L trở xuống)



Lon sữa bột
(1L trở xuống), v.v.

Quy trình xử lý

- (1) Loại bỏ hết phần còn lại bên trong lon, rửa sơ qua bằng nước những lon bẩn trước khi vớt. Những lon còn dính thức ăn thừa hoặc vết bẩn không thể làm sạch, hãy vớt vào “rác không cháy được”.
- (2) Đặt lon trực tiếp vào giỏ thu gom (không cho vào túi).
- (3) Không cần phân loại giữa lon thép và lon nhôm.
- (4) Chỉ áp dụng với lon có dung tích 1L trở xuống. Lon vượt quá 1L hãy vớt vào “rác không cháy được”.
- (5) Lon dầu ăn hãy vớt vào “rác không cháy được”.

Những vật phẩm không thể thu gom (không vớt được)

- × Lon dầu ăn, lon 18L và lon trên 1L
Các lon bị bẩn nặng hoặc rỉ sét.
→ Rác không cháy được (tr. 5)
- × Bình xịt và bình gas mini.
→ Chất thải nguy hại (tr. 6)



Chai

Vui lòng phân loại theo màu và đặt vào các giỏ thu gom riêng tại điểm tập kết.

Vật phẩm sưu tầm (Vật phẩm có thể đưa ra)

☉ Chai thực phẩm và đồ uống

☉ Chai gia vị / chai nước tương

☉ Chai thuốc

☉ Chai mỹ phẩm, v.v.



Chai mỹ phẩm, v.v.



Quy trình xử lý

- (1) Loại bỏ hết phần còn lại bên trong, tháo nắp chai, nắp vương miện, nút chai, v.v., và rửa sạch bên trong bằng nước trước khi vứt. Không cần gỡ bỏ nhãn giấy hay nút trong một cách cưỡng ép.
- (2) Phân loại chai theo màu: trong suốt không màu, màu nâu và các màu khác, rồi đặt trực tiếp (không cho vào túi) vào các giỏ thu gom riêng.
- (3) Đối với những loại chai có thể trả lại như chai bia, chai 1,8L, hãy cố gắng trả về cửa hàng rượu hoặc nhà bán lẻ.

Những vật phẩm không thể thu gom (không vứt được)

✗ Chai dầu ăn

Chai còn dính thức ăn hoặc không thể làm sạch

➔ Rác không cháy được (tr. 5)

✗ Thuốc trừ sâu và chai hóa chất có độc tính cao.

➔ Rác không cháy được (tr. 5)



Chai PET

Vui lòng đặt vào thùng thu gom dành riêng cho chai PET.



Những vật phẩm có thể thu gom (có thể vớt)

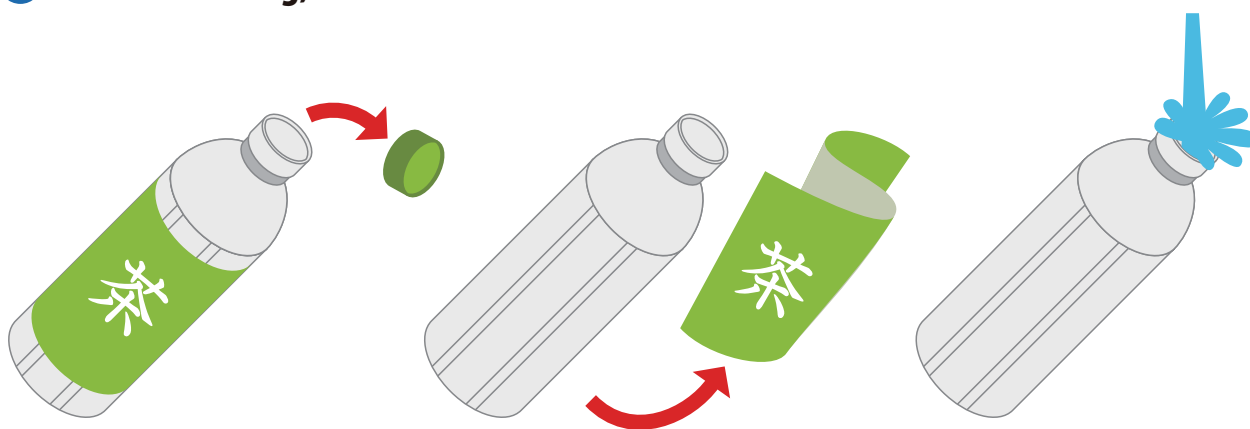


→ Các mặt hàng có
dấu nhận dạng

☉ Chai nước giải khát

☉ Chai rượu

☉ Chai nước tương, v.v.



Quy trình xử lý

- (1) Loại bỏ hết phần còn lại bên trong, tháo nắp và nhãn.
→ Vứt nắp và nhãn vào “nhựa” (tr. 14). Không cần cố tháo tay cầm, vòng, hay các chi tiết phụ khác.
- (2) Rửa sạch bên trong bằng nước và để ráo nước trước khi vứt.
- (3) Đặt trực tiếp (không cho vào túi) vào thùng thu gom chai PET (hộp gấp).

Những vật phẩm không thể thu gom (không vớt được)

- × Các vật phẩm không có dấu nhận dạng PET
- × Chai dầu ăn và chai PET bẩn.
→ Rác cháy được (P4)
- × Chai đựng chất tẩy rửa, dầu gội, v.v.
→ Rác nhựa không cháy được (tr. 14)



Nhựa (Hộp nhựa và bao bì) Sản phẩm nhựa Hộp nhựa và bao bì



Vui lòng vứt vào thùng thu gom dành cho nhựa.

Những vật phẩm có thể thu gom (có thể vứt)



→ Các mặt hàng có
dấu nhận dạng

🎯 Túi nhựa và hộp trứng

🎯 Túi đồ ăn nhẹ và bánh mì

🎯 Nhãn và nắp chai nhựa

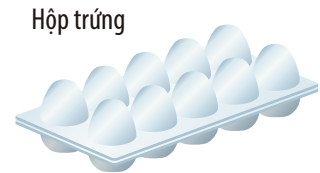
🎯 Xốp

🎯 Lưới (đối với các mặt hàng như cam quýt)

🎯 khay thức ăn chế biến sẵn, cốc pudding và cốc sữa chua



Túi nhựa

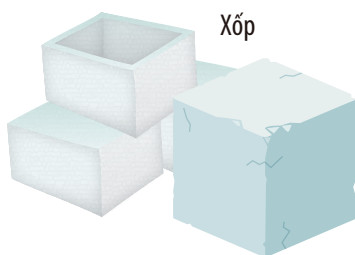


Hộp trứng

Túi đồ ăn
nhẹ và bánh mì

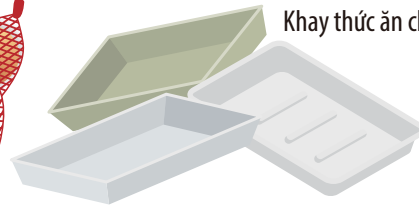
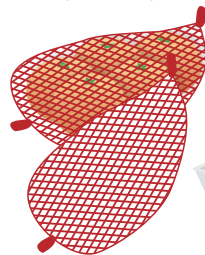


Nhãn và nắp chai nhựa



Xốp

Lưới (đối với các mặt
hàng như cam quýt)



Khay thức ăn chế biến sẵn

Cốc pudding và cốc sữa chua



Nhựa

Hướng dẫn xử lý

- (1) Không cần tách riêng hộp nhựa hay bao bì khỏi các sản phẩm nhựa khác. Hãy đặt trực tiếp vào thùng thu gom nhựa (hộp gấp), không cần cho vào túi.
- (2) Chỉ vứt bỏ sau khi đã dùng hết bên trong. Hộp và bao bì bị bẩn sẽ không thể tái chế. Những vật còn dính thức ăn hoặc chất khác hãy rửa sơ bằng nước và chỉ vứt khi đã làm sạch.
- (3) Nếu không thể loại bỏ bụi bẩn, hãy vứt vào "rác cháy được".
- (4) Không cần gỡ nhãn giá hoặc nhãn dán ở mặt sau khay đựng thức ăn hay màng bọc thực phẩm. (Nếu dễ bong thì hãy tháo ra.)

* Vui lòng ưu tiên sử dụng các cửa hàng, tổ chức chuyên thu gom khay và hộp trứng khi có thể.

Những vật phẩm không thể thu gom (không vứt được):

- ✗ Thức ăn thừa, vật dụng còn dính đất hoặc cát, hoặc vật dụng không thể làm sạch.
→ Rác cháy được (tr. 4)
- ✗ Chai dầu ăn.
→ Rác cháy được (tr. 4)



Nhựa (Hộp nhựa và bao bì Sản phẩm nhựa) Sản phẩm nhựa



Vui lòng vứt vào thùng thu gom dành cho nhựa.

Những vật phẩm có thể thu gom (có thể vứt)

◎ Sản phẩm được làm toàn bộ hoặc phần lớn bằng nhựa

Sản phẩm được làm phần lớn bằng nhựa. kể cả phần bên trong

* "Toàn bộ" nghĩa là 100% nguyên liệu nhựa. "Phần lớn bằng nhựa" nghĩa là sản phẩm có một phần kim loại (vít, lò xo), chẳng hạn như kẹp quần áo nhựa. Nếu có thể tháo dễ dàng bằng tay, hãy tháo bỏ để đạt "100% nhựa".

Các vật dụng có chiều dài cạnh dưới 50 cm.



Cách vứt rác nhựa

Không cần tách riêng sản phẩm nhựa với hộp và bao bì nhựa. Hãy gom chung và đặt trực tiếp (không cho vào túi) vào thùng thu gom (hộp gấp) tại điểm tập kết. Rác nhựa được thu gom mỗi tuần một lần vào ngày quy định.



Nhựa (Hộp nhựa và bao bì) Sản phẩm nhựa

Các vật phẩm không thể thu gom (không được vứt)

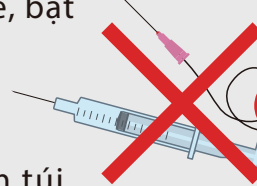
- ✗ **Đồ bẩn**
Hãy vứt thức ăn thừa, rác nhà bếp, vật phẩm còn dính đất cát hoặc vật không thể làm sạch vào “rác cháy được”.
- ✗ **Vật dụng có chiều dài cạnh từ 50 cm trở lên**
- ✗ **Các vật dụng có thể gây cháy, chẳng hạn như các thiết bị điện tử nhỏ đã qua sử dụng**
(Ví dụ) Đồ chơi chạy điện, thuốc lá nung nóng, quạt cầm tay, máy chơi game, bật lửa, v.v.
- ✗ **Vật dụng chứa hoặc có khả năng chứa mầm bệnh lây nhiễm cho người**
(Ví dụ) Thiết bị IV (không bao gồm túi truyền dịch), kim tiêm, ống tiêm, v.v.
- ✗ **Vật dụng có nguy cơ gây thương tích cho nhân viên thu gom**
(Ví dụ) Dao cắt, dao bếp, máy thái rau củ, dao cạo an toàn, v.v.; vật có nhựa và lưỡi dao dính chặt
- ✗ **Vật ảnh hưởng đến thiết bị tái chế:**
(Ví dụ) Các vật dụng dày như thớt, giả gỗ. (Độ dày: Khoảng 5mm trở lên)
Các vật dụng được gia cố bằng sợi carbon như vợt và cán gậy golf, thùng bia, hộp làm mát, cuộn vòi, hộp nhựa, v.v.
- ✗ **Các mặt hàng khó tái chế (các mặt hàng được làm từ nhiều vật liệu như sợi và cao su tổng hợp)**
(Ví dụ: giày, ủng dài, giày thể thao, dép, túi xách, túi cầm tay, ví, v.v.)
- ✗ **Nhựa phế thải nông nghiệp**
(Khay ươm mạ, màng phủ, màng bờ, nilon nhà kính, v.v.)



⇒ Chất thải có thể đốt



⇒ Chất thải nguy hại



⇒ Trở lại cơ sở y tế



⇒ Hindi nasusunog na basura



⇒ Rác cháy được



✗ Chai PET

Hộp đựng và bao bì giấy

Vui lòng đặt vào thùng thu gom dành riêng cho hộp đựng và bao bì giấy.



Những vật phẩm có thể thu gom (có thể vớt)

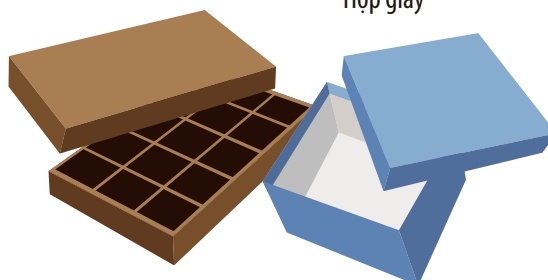


→ Các mặt hàng có dấu nhận dạng

🎯 Hộp giấy

🎯 Giấy gói

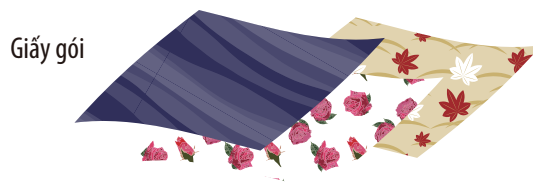
🎯 Túi giấy



Hộp giấy



Túi giấy



Giấy gói

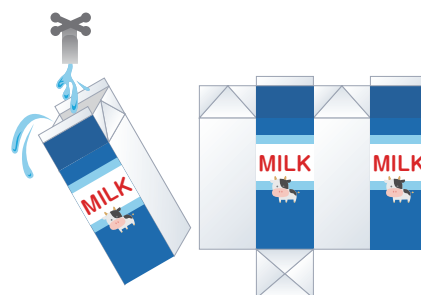


→ Các mặt hàng có dấu nhận dạng

🎯 Hộp giấy đựng sữa, nước trái cây, v.v.



Hộp giấy



Quy trình xử lý

- (1) Phân loại và chỉ vớt những vật có dấu nhận dạng là hộp đựng hoặc bao bì giấy.
 - (2) Chỉ vớt sau khi đã dùng hết bên trong. Hộp và bao bì giấy bị bẩn sẽ không thể tái chế. Nếu còn dính thức ăn hoặc thành phần bên trong, hãy rửa sơ bằng nước. Trường hợp không thể làm sạch, hãy vớt vào "rác cháy được".
 - (3) Đặt trực tiếp (không cho vào túi) vào thùng thu gom hộp và bao bì giấy (hộp gấp).
 - (4) Hộp sữa, hộp nước trái cây, v.v. có dấu nhận dạng hộp giấy cũng có thể bỏ vào thùng này, nhưng nếu phần miệng có gắn nhựa, cần tháo phần nhựa ra trước khi vớt.
- * Ngay cả khi trên bao bì ghi rằng có thể tái chế kèm vôi nhựa, vẫn phải tháo phần nhựa. Hãy ưu tiên sử dụng các cửa hàng hoặc tổ chức chuyên thu gom hộp giấy khi có thể.

Những vật phẩm không thể thu gom (không được vớt)

- ✗ Vật không có dấu nhận dạng giấy
- ✗ Lõi giấy vệ sinh, lõi màng bọc thực phẩm
- ✗ Báo, tờ rơi, tạp chí
- ✗ Bìa các tông
- ✗ Đồ bẩn



Tạp chí

Báo

Bìa các tông

Giấy cũ (Báo, tạp chí, Bìa các tông)

Những vật phẩm có thể thu gom (có thể vớt)

- 🎯 Báo chí (bao gồm cả tờ rơi dạng gấp)
- 🎯 Tạp chí (tờ rơi, tạp chí hàng tuần, truyện tranh, sách, v.v.)
- 🎯 Bìa các tông

Tin tức

Báo (bao gồm cả tờ rơi dạng gấp)



Buộc chúng thành hình chữ thập.

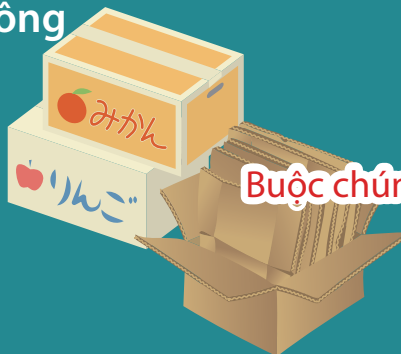
Tạp chí

Tạp chí
Tờ rơi
Tạp chí hàng tuần
Truyện tranh
Sách



Buộc chúng thành hình chữ thập.

Bìa các tông



Buộc chúng thành hình chữ thập.



Hướng dẫn xử lý

- (1) Phân loại theo từng loại: báo chí (bao gồm tờ rơi dạng gấp), tạp chí, bìa các tông, sau đó buộc riêng từng loại bằng dây theo hình chữ thập.
- (2) Loại bỏ các vật lạ như file, album, kẹp kim loại hoặc kẹp nhựa, v.v.
- (3) Tất cả các loại giấy không phải báo, bìa các tông, hộp đựng và bao bì giấy (ngoại trừ các loại trong mục (4)) đều được phân loại vào tạp chí.
- (4) Hãy vớt giấy tráng vinyl, giấy than không carbon, giấy cảm nhiệt, giấy chống thấm vào "rác cháy được".
- (5) Thành phố Yabu và thành phố Asago khuyến khích thu gom tập thể theo từng khu vực, PTA của trường học, v.v. Hãy ưu tiên vớt rác vào các đợt thu gom tập thể.

* Khi tham gia thu gom tập thể, hãy tuân thủ quy tắc của khu vực (khu học chánh).

Những vật phẩm không thể thu gom (không được vứt)

 Bốn loại thiết bị gia dụng:

Tivi, điều hòa không khí, máy giặt/máy sấy quần áo, tủ lạnh/tủ đông.

Nếu bạn muốn vứt bỏ tivi, máy điều hòa không khí, máy giặt / máy sấy quần áo hoặc tủ lạnh / tủ đông, vui lòng trả phí tái chế và mang đi.
(Phí thu và vận chuyển có thể được áp dụng.)

[Phương pháp xử lý] (Chọn một trong các phương pháp từ (1) đến 3 dưới đây.)

(1) Nhờ cửa hàng bán lẻ (cửa hàng thiết bị điện gia dụng)

Nhờ cửa hàng nơi bạn đã mua sản phẩm (hoặc cửa hàng nơi bạn sẽ mua sản phẩm mới) thu hồi. Hãy liên hệ trước rồi mang đến.

(2) Nhờ cửa hàng hợp tác trong số các cửa hàng đăng ký với Hiệp hội Thương mại Điện tử Hyogo



Hiệp hội Thương mại Điện tử Hyogo

(3) Mang đến địa điểm thu hồi được chỉ định

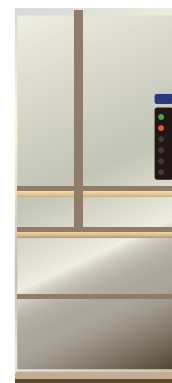
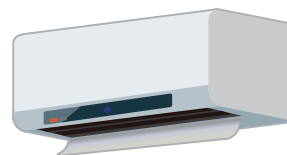
Hãy lấy phiếu tái chế thiết bị điện gia dụng tại bưu điện, điền thông tin cần thiết vào phiếu và nộp phí.

Sau đó, tự mang thiết bị thải đến nơi thu hồi được chỉ định dưới đây.

First Line Co., Ltd. – Văn phòng Toyooka

116-1 Nakaawara, Shimonochi, Kokonokaichi, Toyooka City
Điện thoại: 0796-22-1012 (tại thời điểm tháng 10 năm 2025)

Nếu không chắc thiết bị thải có thuộc đối tượng của Luật Tái chế Thiết bị Gia dụng hay không, vui lòng kiểm tra thông tin tại trang chủ của Trung tâm Phiếu Tái chế Thiết bị Gia dụng - Hiệp hội Sản phẩm Điện gia dụng (URL: <http://www.rkc.aeha.or.jp>) hoặc gọi điện đến số 0120-319-640.



Những vật phẩm không thể thu gom (không được vứt)

Máy tính

[Phương pháp xử lý] (Vui lòng chọn một trong các phương pháp từ (1) đến (3) dưới đây.)

(1) Nhờ nhà sản xuất máy tính

(2) Nhờ cửa hàng bán lẻ thiết bị điện gia dụng, v.v..

(3) Liên hệ Hiệp hội Xúc tiến PC 3R

(Trường hợp máy tính là tự lắp ráp hoặc không còn nhà sản xuất hay không xác định được nhà sản xuất, v.v.)

Kiểm tra trang chủ (URL: <http://www.pc3r.jp/>) hoặc gọi đến số 03-5282-7685.



Cấm vứt 4 thiết bị điện gia dụng (theo Luật Tái chế Thiết bị Gia dụng) hoặc máy tính cá nhân (theo Luật Khuyến khích Sử dụng Hiệu quả Tài nguyên) tại trạm rác hoặc mang đến Trung tâm Sạch Nantan.